

Bubhajt Building, 7th-9th Floor 20 North Sathon Road Bangkok 10500, Thailand E-mail: library@ctlo.com	CHANDLER AND THONG-EK LAW OFFICES LIMITED PROGRESS OF LEGISLATION (As of 11 February 2010)	Phone: (662)266-6485 Fax: (662) 266-6483-4 Website: www.ctlo.com
--	---	---

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
1.	<p>พระราชกำหนดให้อำนาจกระทรวงการคลังกู้เงินเพื่อฟื้นฟูและเสริมสร้างความมั่นคงทางเศรษฐกิจ พ.ศ. 2552 (ให้กระทรวงการคลังมีอำนาจกู้เงินในนามรัฐบาล เพื่อนำมาใช้ในการดำเนินการเพื่อฟื้นฟูและเสริมสร้างความมั่นคงทางเศรษฐกิจของประเทศ)</p> <p>Emergency Decree Empowering the Ministry of Finance to Borrow for Economics Rehabilitation and Stability, B.E 2552 (The Ministry of Finance is empowered to borrow on behalf of the Government for economic rehabilitation and stability)</p>			GG 126/28 Gor. 13/5/09, effective 14/5/09
2.	<p>พระราชกำหนดแก้ไขเพิ่มเติมพระราชบัญญัติยาสูบ พ.ศ. 2509 (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2552 (แก้ไขค่าแสตมป์ยาสูบสำหรับยาเส้นและยาสูบ)</p> <p>Emergency Decree Amending the Tobacco Act B.E. 2509 (No. 2), B.E. 2552 (Amendment to the tobacco stamp for prepared tobacco and tobacco)</p>			GG 126/28 Gor. 13/5/09, effective 14/5/09
3.	<p>พระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการฟอกเงิน (ฉบับที่ 3) พ.ศ. 2552 (ประเภทผู้ประกอบการอาชีพที่ต้องรายงานการทำธุรกรรมต่อสำนักงาน และกำหนดมาตรการเกี่ยวกับการแสดงตนและการตรวจสอบ)</p> <p>Anti-Money Laundering Act (No 3), B.E. 2552 (Type of business operators who must report their businesses to the Office and measures relating to identification and investigation)</p>			GG 126/46 Gor. 22/7/09, effective after the lapse of 120 days from 22/7/09
4.	<p>พระราชกำหนดแก้ไขเพิ่มเติมพระราชบัญญัติ กักอัตราภาษีสรรพสามิต พ .ศ. 2527 (ฉบับที่ 5) พ.ศ. 2552</p> <p>Emergency Decree Amending the Excise Tariff Rate Act B.E. 2527 (No.5), B.E. 2552</p>			GG 126/28 Gor. 13/5/09, effective 14/5/09

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
5.	พระราชบัญญัติเวนคืนอสังหาริมทรัพย์เพื่อสร้างกิจการรถไฟฟ้า โครงการรถไฟฟ้า มหานครสายเฉลิมรัชมงคลในท้องที่เขตบางซื่อ – เขตจตุจักร เขตห้วยขวาง เขตดินแดง เขตราชเทวี เขตวัฒนา เขตคลองเตย เขตปทุมวัน และเขตสาทร กรุงเทพมหานคร พ.ศ. 2552 Act Expropriating the Immovable Property for Construction of Mass Rapid Transit (MRT) Project, Chaloe M Ratchamongkhon, (blue line) in Bangsue-Chatuchak, Huai Kwang, Din Daeng, Ratchathevee, Wattana, Klong Toei, Pathumwan, Sathorn Districts, Bangkok, B.E. 2552			GG 126/48 Gor, 27/7/09, effective 28/7/09
6.	พระราชบัญญัติปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม (ฉบับที่ 6) พ.ศ. 2552 Re-organization of Ministry, Bureau and Department Act (No 6), B.E. 2552			GG 126/48 Gor, 27/7/09, effective 28/7/09
7.	พระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยผู้ตรวจการแผ่นดิน พ.ศ. 2552 (คุณสมบัติ อำนาจหน้าที่ของผู้ตรวจการแผ่นดิน การร้องเรียนและการพิจารณาสอบสวนข้อเท็จจริง) Organic Law Governing the Ombudsman, B.E. 2552 (Qualifications, power and duty of the Ombudsman, filing complaint and consideration of the fact)			GG 126/50 Gor, 4/8/09, effective 5/8/09
8.	พระราชบัญญัติเหรียญจักรมาลาและเหรียญจักรพรรดิมาลา (ฉบับที่ 4) พ.ศ. 2552 The Chakra Mala Medal and the Chakrabarti Mala Medal Act (No. 4), B.E. 2552			GG 126/62 Gor, 31/8/09, effective 1/9/09
9.	พระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2553 The Fiscal Year B.E. 2553 Expenses Budget Act			GG 126/79 Gor, 22/10/09, effective 1/10/09
10.	พระราชบัญญัติสภาตำบลและองค์การบริหารส่วนตำบล (ฉบับที่ 6) พ.ศ. 2552 Sub-District Council and Sub-District Administration Organization Act (No. 6) B.E. 2552			GG 126/84 Gor, 6/11/09, effective 7/11/09

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
11.	<p>พระราชบัญญัติคุ้มครองการดำเนินงานของสถาบันความร่วมมือเพื่อพัฒนาเศรษฐกิจลุ่มน้ำโขง พ.ศ. 2552 (ให้ถือว่าสถาบันซึ่งเป็นองค์กรระหว่างประเทศมีสถานะเป็นนิติบุคคล และมีภูมิลำเนาในประเทศไทย มีสิทธิได้รับเอกสิทธิ์ในการรับบริการด้านการสื่อสารไม่น้อยกว่าที่รัฐบาลให้แก่ องค์กรระหว่างประเทศอื่น ๆ ในประเทศไทย ได้รับยกเว้นภาษีทางตรง อากรตามกฎหมายว่าด้วยพิกัดอัตราศุลกากร และภาษีทั้งปวงสำหรับการนำเข้าและส่งออกวัสดุ อุปกรณ์ฯ เจ้าหน้าที่ของสถาบันซึ่งมิได้มีสัญชาติไทย หรือมีถิ่นที่อยู่ในประเทศไทยได้รับเอกสิทธิ์ในการยกเว้นภาษีเงิน ได้ตามประมวลรัษฎากรเฉพาะที่เรียกเก็บจากเงินเดือนและค่าตอบแทน ยกเว้นการปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนคนต่างด้าว)</p> <p>Act Protecting the Operation of the Institute for Cooperation for Economic Development in Mekong Basin, B.E. 2552 (International organization shall be deemed a juristic person and domiciled in Thailand and shall obtain the privilege of communication services provided by the Thai government not less than those provided to other international organizations in Thailand, exemption of direct tax and duty under the law on customs tariff and other taxes for the import and export of material and equipment, official of the institute who is not Thai national or is not domiciled in Thailand shall obtain the privilege of income tax under the Revenue Code for the salary and remunerations, exemption from the compliance under the law of alien registration)</p>			GG 126/84 Gor, 6/11/09, effective 7/11/09
12.	<p>พระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติมประมวลรัษฎากร (ฉบับที่ 37) พ.ศ. 2552 (ค่าอุปการะ หกหมื่นบาทสำหรับคนพิการ)</p> <p>Act Amending Revenue Code (No 37), B.E. 2552 (Support money at Baht 60,000 for the person who is a disabled)</p>			GG 126/84 Gor, 6/11/09, effective 7/11/09
13.	<p>พระราชบัญญัติสำนักงานผู้ตรวจการแผ่นดิน พ.ศ. 2552</p> <p>Office of the Auditor General of Thailand Act, B.E. 2552</p>			GG 126/85 Gor, 13/11/09, effective 14/11/09
14.	<p>พระราชบัญญัติเทศบาล (ฉบับที่ 13) พ.ศ. 2552</p> <p>Municipality Act (No. 13), B.E. 2552</p>			GG 126/85 Gor, 13/11/09, effective 14/11/09
15.	<p>พระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการเมืองพัทยา (ฉบับที่ 2) พ.ศ.2552</p>			GG 126/85 Gor, 13/11/09, effective

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
	Rules for Administration of Pattaya City Act (No. 2), B.E. 2552			14/11/09
16.	พระราชบัญญัติองค์การบริหารส่วนจังหวัด (ฉบับที่ 4) พ.ศ. 2552 Provincial Administration Organization Act (No. 4), B.E. 2552			GG 126/85 Gor, 13/11/09, effective 14/11/09
17.	พระราชบัญญัติปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม (ฉบับที่ 7) พ.ศ. 2552 (จัดตั้งกรมหม่อนไหม กระทรวงเกษตรและสหกรณ์) Re-organization of Ministry, Bureau and Department Act (No. 7), B.E. 2552 (Establishment of Sericulture, Ministry of Agriculture and Cooperatives)			GG 126/92 Gor, 3/12/09, effective 4/12/09
18.	พระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยการออกเสียงประชามติ พ.ศ.2552 Organic Act on Referendum, B.E. 2552			GG 126/98 Gor, 28/12/09, effective 29/12/09
19.	พระราชบัญญัติลักษณะปกครองท้องถิ่น (ฉบับที่12) พ.ศ. 2552 Local Administration Act (No. 12), B.E. 2552			GG 126/100 Gor, 30/12/09, effective 31/12/09
20.	ร่าง พรบ.ให้อำนาจกระทรวงการคลังกู้เงินเพื่อฟื้นฟูเศรษฐกิจ พ.ศ..... Bill Empowering the Ministry of Finance to Borrow for Economic Rehabilitation, B.E.....		Formed Joint Committee 19/10/09	
21.	ร่าง พรบ.จัดตั้งศาลจังหวัดที่อำเภอพระประแดง จังหวัดสมุทรปราการ พ.ศ.... Establishment of Provincial Court at Prapadaeng District, Samutprakarn Province Bill, B.E.....		Passed 3 rd reading 3/8/09	
22.	ร่าง พรบ. จัดตั้งศาลจังหวัดที่อำเภอฮอด จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ..... Establishment of Provincial Court at Hod District, Chiangmai Province Bill B.E.....		Passed 3 rd reading 21/9/09	
23.	ร่าง พรบ. ผู้สูงอายุ (ฉบับที่.....) พ.ศ..... The Aged Bill (No.....), B.E....		Passed 3 rd reading 2/11/09 with amendments	

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
24.	ร่าง พรบ. สหกรณ์ (ฉบับที่.....) พ.ศ..... Cooperatives Bill (No.....), B.E.....		Passed 3 rd reading 2/11/09 with amendments	
25.	ร่าง พรบ. ประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยการตรวจการแผ่นดิน พ.ศ.... Organic Bill on State Audit, B.E.....		Disapproved and withheld 23/11/09	
26.	ร่าง พรบ. การรับเด็กเป็นบุตรบุญธรรม (ฉบับที่.....) พ.ศ.... (กำหนดการรับเด็กบุญธรรมในต่างประเทศ กำหนดโทษผู้ใช้อบายหลอกลวง ใช้กำลังประทุษร้าย หรือเป็นคนกลางเพื่อให้ได้มาซึ่งความยินยอมในการรับเด็กเป็นบุตรบุญธรรม) Adoption Bill (No.....), B.E..... (Adoption of a child in abroad, penalties for a person who cheats, coerces or acts as a middle man for obtainment of the consent to the adoption of a child)		Passed 3 rd reading 23/11/09	
27.	ร่าง พรบ. ประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยการป้องกันและปราบปรามการทุจริต (ฉบับที่.....) พ.ศ... Organic Bill on Counter Corruption (No....), B.E.....		Passed 3 rd reading 24/11/09 with amendments	
28.	ร่าง พ.ร.บ. สุขภาพแห่งชาติ (ฉบับที่...) พ.ศ. (แก้ไขสถานะของสำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ ให้จัดตั้งเป็นหน่วยงานของรัฐที่ไม่เป็น ส่วนราชการตามกฎหมายว่าด้วยระเบียบบริหารราชการแผ่นดิน หรือไม่ป็นรัฐวิสาหกิจตาม กฎหมายว่าด้วยวิธีการงบประมาณหรือกฎหมายอื่น) National Health Bill (No....), B.E.... (The National Health Committee Office is amended as government agency which is not the state authority under the law on State Administration Procedure nor is a state enterprise under the law on budgetary procedure or other laws)		Passed 3 rd reading 25/1/10	
29.	ร่าง พรบ. การเดินอากาศ (ฉบับที่.....) พ.ศ..... (เพิ่มคำนิยาม "อากาศยานราชการ" กำหนดให้ผู้ดำเนินการเดินอากาศต้องจัดให้มีแผนการบินและ แผนปฏิบัติการบินสำหรับอากาศยานที่ใช้บิน บกกำหนดโทษผู้ดำเนินการเดินอากาศและผู้ควบคุม อากาศยาน)		Passed 1 st reading 25/1/10	

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
	Air Navigation Bill (No.....), B.E..... (Add the definition of the term "official aircraft", prescribe an aircraft operator to provide the flight plan and the flight operation plan for aircrafts used in the flight, penalties imposed on aircraft operators and aircraft controllers)			
30.	ร่าง พรบ. ว่าด้วยการปฏิบัติต่ออากาศยานที่กระทำผิดกฎหมาย พ.ศ.... (ยกเลิก พรบ. 2519 กำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการกักและยึดอากาศยาน การจับควบคุมและการสอบสวนเบื้องต้น เจ้าของอากาศยานหรือผู้ควบคุมอากาศยานที่ฝ่าฝืนบทบัญญัติแห่งกฎหมาย ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่าย กำหนดโทษผู้ที่ไม่ปฏิบัติตามคำสั่งของเจ้าหน้าที่ฝ่ายทหาร) Actions on Aircraft Violating the Law Bill, B.E..... (Repeal the Act B.E. 2519, determine rules and procedures for detention and seizure of an aircraft, arrest, control and preliminary investigation of the aircraft owner or controller who is in breach of the provisions of law and who shall be liable to compensation, penalties imposed on the persons who fail to comply with the instructions of the military official)		Passed 1 st reading 25/1/10	
31.	ร่าง พรบ. กองทุนบำเหน็จบำนาญข้าราชการ (ฉบับที่.....) พ.ศ.... Official's Gratuity and Pension Fund Bill (No....), B.E.....		Passed 1 st reading 25/1/10	
32.	ร่าง พรบ.บำเหน็จบำนาญข้าราชการ(ฉบับที่.....) พ.ศ.... Official's Gratuity and Pension Bill (No.....), B.E.....		Passed 1 st reading 25/1/10	
33.	ร่าง พรบ. ศาลเยาวชนและครอบครัวและวิธีพิจารณาคดีเยาวชนและครอบครัว พ.ศ.... Juvenile and Family Court and Its Procedures Bill, B.E.....	Passed 3 rd reading 3/2/10		
34.	ร่าง พรบ. มหาวิทยาลัยกรุงเทพมหานคร พ.ศ.... (จัดตั้งมหาวิทยาลัยเป็นสถาบันอุดมศึกษา มีฐานะเป็นนิติบุคคล กำหนดวัตถุประสงค์ อำนาจหน้าที่ รายได้และทรัพย์สิน ไม่อยู่ภายใต้บังคับแห่งกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองแรงงานและกฎหมายว่าด้วยแรงงานสัมพันธ์) Bangkok Metropolitan Administration University Bill, B.E..... (Establishment of University as Higher Education Institution with the status as juristic person; objectives, power, duty, income and assets will not be under the enforcement of labor protection law and labor relation law)	Passed 3 rd reading 10/2/10		

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
35.	ร่าง พรบ. องค์กรจัดสรรคลื่นความถี่และกำกับการประกอบกิจการวิทยุกระจายเสียง วิทยุโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคม พ.ศ..... Organization Allocating Frequencies and Supervising Radio Broadcasting, Radio Television and Telecommunication Business Bill, B.E.....	Passed 1 st reading 4/3/09		
36.	ร่าง พรบ. คณะกรรมการปฏิรูปกฎหมาย พ.ศ..... Law Reform Committee Bill, B.E.....	Passed 1 st reading 2/9/09		
37.	ร่าง พรบ.คุ้มครองผู้รับงานไปทำที่บ้าน พ.ศ.... (กำหนดค่านิยาม งานที่รับไปทำที่บ้าน ผู้จ้างงาน ค่าตอบแทนที่ผู้จ้างงานจ่ายให้แก่ผู้รับงานไปทำที่บ้าน ค่ารักษาพยาบาล ค่าทำศพ หากมีคดีให้ขึ้นกับศาลแรงงาน) Protection of the Persons Who Brings the Work to Do at Home Bill, B.E..... (Definition of the terms "work brought to do at home", "employer", remuneration paid by the employer to a person who brings the work to do at home, medical expense, funeral expense. If a legal case arises, it shall be referred to the Labor Court)	Passed 1 st reading 2/9/09		
38.	ร่าง พรบ. สภาเกษตรกรแห่งชาติ พ.ศ..... National Agriculturist Council Bill, B.E.....	Passed 1 st reading 9/9/09		
39.	ร่าง พรบ. เวณดินอสังหาริมทรัพย์เพื่อสร้างทางพิเศษสาย รามอินทรา-วงแหวนรอบนอกกรุงเทพมหานครในท้องที่เขตบางเขน เขตสายไหม และเขตคลองสามวา กรุงเทพมหานคร พ.ศ.. Bill Expropriating Immovable Property for Construction of Special Way, Ramintra-Bangkok Outer Ring Route, in Bangkaen, Sai Mai and Klong Sam Wa Districts, Bangkok, B.E.....	Passed 1 st reading 11/11/09		
40.	ร่าง พรบ.ความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน พ.ศ. (ให้นายจ้างจัดและดูแลสถานประกอบกิจการ หลักเกณฑ์ วิธีการและเงื่อนไขสำหรับบุคคลหรือนิติบุคคลที่จะให้บริการตรวจวัด ทดสอบ รับรอง จัดฝึกอบรม หรือ ให้อำนาจปรึกษาเพื่อส่งเสริมความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน จัดตั้งกองทุนดังกล่าว) Safety, Sanitary Occupation and Environment in Working Bill, B.E..... (The employer shall provide and look after the place of business, rules, procedures and conditions for a person or juristic person who is to provide examination,	Passed 1 st reading 11/11/09		

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
	measurement, testing, approval, training or advice for promotion of safety, sanitary occupation and environment in working, establishment of fund)			
41.	<p>ร่าง พ.ร.บ.คุ้มครองแรงงาน (ฉบับที่) พ.ศ. (ยกเลิกหมวดความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน แก้ไขบทกำหนดโทษของนายจ้างผู้ฝ่าฝืนหรือไม่ปฏิบัติตาม พ.ร.บ. คุ้มครองแรงงาน พ.ศ. 2541)</p> <p>Labor Protection Bill (No.....), B.E..... (Cancel the Chapter on safety, sanitary occupation and work environment, amend the penal provisions imposed on the employer who breaches or fails to comply with the Labor Protection Act B.E. 2541)</p>	Passed 1 st reading 11/11/09		
42.	<p>ร่าง พรบ. กองทุนสงเคราะห์เกษตรกร พ.ศ.... (ให้รัฐมนตรีมีอำนาจประกาศกำหนดชนิดหรือประเภทของผลิตผลเกษตรกรรมขั้นต้นหรือผลิตภัณฑ์อาหารที่ผู้ส่งออกหรือผู้นำเข้าต้องเสียค่าธรรมเนียมการส่งออกหรือการนำเข้า อำนาจและหน้าที่ของคณะกรรมการสงเคราะห์เกษตรกร)</p> <p>Agriculturist Welfare Fund Bill, B.E..... (The Minister shall have the power to announce the type of agricultural produces or food products which the exporter or importer must pay export or import fees; power and duty of the Agriculturist Welfare Committee)</p>	Passed 1 st reading 11/11/09		
43.	<p>ร่าง พ.ร.บ.วัฒนธรรมแห่งชาติ พ.ศ..... (คณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ กองทุนส่งเสริมงานวัฒนธรรมวิถีชีวิตและภูมิปัญญา)</p> <p>National Culture Bill, B.E... (National Culture Committee, Wisdom, Life and Cultural Promotion Fund)</p>	Pending 1 st reading 11/11/09		
44.	<p>ร่าง พรบ.คำสั่งเรียกของคณะกรรมการธิการของสภาผู้แทนราษฎรและวุฒิสภา พ.ศ.... Summon of Standing Committee of the House of Representatives and the Senate Bill, B.E.....</p>	Passed 1 st reading 18/11/09		
45.	<p>ร่าง พ.ร.บ. การบริหารราชการจังหวัดชายแดนภาคใต้ พ.ศ... (ให้ศูนย์อำนวยการบริหารจังหวัดชายแดนภาคใต้ (ศอ.บต.) เป็นส่วนราชการอยู่ภายใต้การบังคับบัญชาของนายกรัฐมนตรี)</p>	Passed 1 st reading 25/11/09		

CHANDLER & THONG-EK
Progress of Legislation

As of 11 February 2010/Page 9

No.	Act	HOR	Senate	GG/Effective Date/Notes
	Bill Administering the Southern Border Provinces, B.E..... (The Southern Border Provinces Administration Center shall be a government unit under the supervision of the Prime Minister)			

Note: An Act shall be submitted to the House of Representatives (HOR) and after passing the HOR 1st reading, then passes the ad hoc committee, and 2nd-and 3rd readings. Such Act shall be forwarded to the Senate for the same procedures as the HOR. Upon passing the 3rd reading of the Senate, it will be returned for HOR final approval prior to submitting for His Majesty the King's signature and publishing in the Government Gazette (GG). The Act shall come into force upon its publication in the Government Gazette. If the HOR disagrees with the Senate's amendments, a joint committee consisting of both Houses shall be formed for consideration. If either house disapproves the Act passed by the joint committee, such Act shall be withheld but it may be reconsidered by the HOR after the lapse of 180 days from the date of disapproval by either Houses. It shall be deemed to have been approved by the National Assembly by the votes of more than one-half of the total numbers of the existing members of the HOR. If the Act withheld is a money Act, the HOR may forthwith proceed to reconsider it. Such Act shall require the same vote as aforementioned.